

ÉGALITÉ DES CHANCES

## Anderlecht crée des masques à lecture labiale

**La Commune d'Anderlecht a confectionné des masques transparents 100% anderlechtois à destination des personnes s'aidant de la lecture labiale pour communiquer.**

Avec l'arrivée du Coronavirus et des masques obligatoires, il est devenu plus laborieux pour les personnes sourdes de communiquer avec leurs proches et dans la vie au quotidien. Elles ne sont pas les seules car les personnes sensibles au langage non verbal, telles que les personnes autistes ou trisomiques, rencontrent aussi des difficultés avec le port du masque. Une solution existe : les masques transparents. Ils sont néanmoins trop rares et coûteux. Suite à ce constat, la Commune d'Anderlecht a décidé de produire des masques 100% anderlechtois destinés à ces publics spécifiques. Ces masques ont été conçus sous la supervision technique du médecin référent de la Commune et d'une conseillère communale sourde. Ils ont ensuite été produits aux ateliers Mulieris à Anderlecht.



GELIJKE KANSEN

## Anderlecht ontwerpt lipleesmaskers

**De gemeente Anderlecht maakt 100% Anderlechtse transparante mondmaskers voor mensen die met behulp van liplezen communiceren.**

Door het coronavirus en de mondmaskerplicht, is het voor slechthorenden moeilijker geworden om met hun naasten en in het dagelijkse leven te communiceren. Maar ook mensen die gevoelig zijn voor niet-verbale communicatie, zoals personen met autisme of trisomie, hebben het moeilijk om te begrijpen wat gezegd wordt. Er is een oplossing: transparante mondmaskers. Maar deze zijn moeilijk te vinden en duur. Daarom heeft de gemeente Anderlecht beslist zelf voor deze doelgroep 100% Anderlechtse mondmaskers te maken. De maskers werden ontworpen onder de technische supervisie van gemeentelijk referentiearts dokter Godeau en een doof gemeenteraadslid. Ze worden vervaardigd in de werkplaats van Mulieris in Anderlecht.

RÉNOVATION URBAINE

## Chantier d'éco-isolation à la laine de bois

**Le chantier d'isolation de la façade d'un immeuble au 211 chaussée de Mons vient d'aboutir. Mené par le Centre de Rénovation Urbaine (CRU), ce chantier fut l'occasion d'expérimenter la mise en œuvre d'un isolant naturel – la laine de bois – tout en participant à l'amélioration du confort de vie de six familles et du personnel du CRU, de l'ULAC et de l'ASAC.**

La façade arrière s'était dégradée au fil du temps. L'eau s'infiltrait et causait humidité et moisissures à l'intérieur des logements. Le projet a permis l'isolation thermique de la façade arrière à l'aide d'un isolant naturel et écologique : la laine de bois. L'application d'une telle isolation thermique par l'extérieur permet d'améliorer la performance énergétique du bâtiment et d'en assurer l'étanchéité, de limiter les risques de condensation interne et d'offrir ainsi un meilleur espace de vie à ses habitant-e-s. Créé en 1993 à Cureghem, le CRU a pour objectif de rénover des quartiers anciens tout en maintenant les populations qui y vivent. Avec la participation des habitant-e-s, l'ASBL crée des projets associant rénovation urbaine et insertion socio-professionnelle et développe la création de logements à caractère social. Le CRU assure aussi un soutien administratif et technique aux propriétaires anderlechtois-e-s dans leur projet de rénovation.

+ infos  
02 522 62 23 - info@cru-csv.be

STADSVERNIEUWING

## Ecologische isolatie met houtwol

**De gevelisolatie van een gebouw in de Bergensesteenweg 211 werd zonet voltooid. Onder leiding van het Centrum voor Stadsrenovatie (CSR), werd geëxperimenteerd met houtwol, een natuurlijk isolatiemateriaal. Zes gezinnen en het personeel van het CSR, HUVAK en SVKAK genieten hierdoor voortaan van een verhoogd wooncomfort.**

De achtergevel was in slechte staat. Het water sijpelde naar binnen en veroorzaakte vocht en schimmel in de woningen. Het project liet toe om de achtergevel te isoleren met behulp van een natuurlijk en ecologisch isolatiemateriaal: houtwol. Het aanbrengen van thermische buitenisolatie verbetert de energieprestaties van een gebouw, zorgt ervoor dat het waterdicht is,



beperkt het risico op interne condensatievorming en biedt dus een gezondere leefruimte aan de bewoners. Het CSR werd in 1993 in Kuregem opgericht en heeft als doel om oudere wijken te renoveren zodat de mensen er kunnen blijven wonen. Met de medewerking van de bewoners creëert de vzw projecten die stadsvernieuwing en socio-professionele integratie verenigen en ontwikkelt ze de creatie van woningen met een sociaal karakter. Het CSR biedt ook administratieve en technische ondersteuning van Anderlechtse eigenaars die willen renoveren.

Meer info  
02 522 62 23 - info@cru-csv.be